

2020 鼠年大挑戰 | The Year of the Rat Challenge

歡迎來到 2020 鼠年大挑戰 Welcome to the Great Year of the Rat Challenge 2020!

我們知道現在很多小朋友都要待在家裡，留家學習，但是您可能正在尋找一個有趣的學習機會！即使您正在上學，您可能正在尋找一些週末樂趣！因此，我們決定給您一個有趣的挑戰，您可以在接下來的三週內在家完成這項挑戰，並贏得豐富獎品！

We know that lots of you are stuck at home at the moment, busy with your home learning, but you might be looking for a fun break from your studies! And even if you're at school, you might be looking for some weekend fun! So we've decided to give you a REALLY FUN challenge that you can complete at home over the next three weeks, with some fabulous prizes to be won!



2020 年 2 月 24 日至 2020 年 3 月 15 日 | February 24, 2020 to March 15, 2020



SARAH BRENNAN 是《中國日曆故事》的作者，她用押韻的詞句描繪了十二生肖，全部由香港畫家 HARRY HARRISON 提供插圖，並由 Auspicious Times 出版。她的作品不但有趣和奇妙，還讓孩子們邊笑邊學！

SARAH BRENNAN is the much-loved Hong Kong author of the best-selling Chinese Calendar Tales, illustrated children's books in rhyme about the animals of the Chinese Zodiac, all illustrated by Hong Kong's iconic cartoonist HARRY HARRISON and published by Auspicious Times Limited. Her books are funny, fabulous, and designed to get kids learning while they laugh!

您亦可循以下途徑關注她 You can also follow her on

Twitter @Sarah\_Rhymes, Facebook : @SarahBrennanAuthor 和 Instagram : @sarabrennanauthor

接下來閱讀更多有關 2020 鼠年大挑戰的所有詳情!

Read all about it in the following pages!

如何參加? How to Enter?

按此處並填寫表格(連結: https://forms.gle/cXu4xVYKuD6b7zkM7)來替您的孩子登記吧! 成功登記後, 挑戰清單及詳細的挑戰內容將會於兩個工作天內通過電子郵件發送到所登記的電郵。

Register your child by clicking HERE (Link: https://forms.gle/cXu4xVYKuD6b7zkM7) and completing the form. We will send you your Challenge Pack by email within 2 days of receipt of your registration

組別 Categories

Table with 4 columns: Category, Easy Challenges (10 tasks), Optional Challenges (3 tasks), and Advanced Challenges (7 tasks). Rows include Primary 1 to 3, Primary 4 to 6, and Super-Challenge.



## 獎品 PRIZE FOR COMPLETING CHALLENGE

所有參加者即時免費獲得亞洲協會香港中心學生會員會籍一年（價值\$ 300）

EVERY ONE who submits a completed CHALLENGE CHECKLIST will receive FREE STUDENT MEMBERSHIP of Asia Society Hong Kong for a year (Value HK\$300)

## 最佳參賽作品 GRAND PRIZE FOR BEST ENTRY

評審團將會在每個年齡組別中（即小學一至三年級其中一人和四至六年級其中一人）選出一人。獲選人將得到一盒盒裝的「中國日曆故事」（價值 HK \$ 1199），另外免費成為亞洲協會香港中心家庭會員一年（價值\$ 2500）

The person from each age category (ie. One from Grades 1 to 3 and one from Grades 4 to 6 ) whose entry is deemed the best by the judging panel will receive A Boxed Set of the Chinese Calendar Tales (retail value HK\$1199) PLUS Free Family Membership of Asia Society HK for a year (Value HK\$2500)

## 最佳「唱！」視頻 PRIZES FOR BEST SING! VIDEO

十大最佳「唱！」的參賽者將被邀請在今年亞洲協會的特別活動中表演（詳情有待確認）

The best 10 Sing! Entries will be invited to perform LIVE at a special event at Asia Society later this year (details to be confirmed).

## 完成挑戰獎 PRIZE DRAW FOR ALL COMPLETED ENTRIES

所有完成挑戰賽的小朋友的名字都將被放入抽獎箱，以便在三月二十日星期五舉行抽獎。十位獲抽中的參加者將分別獲得一本由 Sarah Brennan 和 Harry Harrison 創作的《跑跑鼠的故事》，及一本由亞洲協會出版的《一期一會：奈良美智》展覽畫冊，並可與家人免費參加一個亞洲協會的活動（詳情有待公佈）

The names of all the kids who have completed the Challenge will be put in a box for a Prize Draw to be held on Friday 20 March. The first 10 to be drawn will each receive a free copy of The Tale of Run Run Rat by Sarah Brennan and Harry Harrison PLUS a free copy of Once in a Life – Encounters with Nara by Asia Society HK Center (Value \$HK280) PLUS free family entry to an Asia Society event to be advised.

## 超級挑戰獎 PRIZE FOR BEST SUPER-CHALLENGE ENTRY!

... 是一個驚喜！獎品有待公佈！

...MYSTERY PRIZE! And it's brilliant! We'll let you know all about it after the Deadline Date!

完成挑戰後，請於 2020 年 3 月 15 日或之前通過電子郵件發送您孩子的挑戰清單至

[enquiries@auspicioustimes.com](mailto:enquiries@auspicioustimes.com) 如您孩子完成了「唱！」的挑戰，記得把影片加入電郵附件內一併寄回！

When the challenge is completed, send a scan of your child's Challenge Checklist on or before March 15, 2020 by email to: [enquiries@auspicioustimes.com](mailto:enquiries@auspicioustimes.com)

Remember to attach your child's video to this email if she or he has entered the Sing! Challenge!

現在是時候開始挑戰了！熱切期待您的參與！

So it's time you got busy! Ready, Steady, Go! We look forward to hearing from you!

Register online at



By Sarah Brennan in conjunction with Asia Society Hong Kong.  
With many thanks to Harry Harrison for all his fabulous illustrations.  
[www.chinesecalendartales.com](http://www.chinesecalendartales.com) | [www.asiasociety.org/hong-kong](http://www.asiasociety.org/hong-kong)



[www.sarahbrennanblog.com](http://www.sarahbrennanblog.com)



## 挑戰清單 List of Challenges

1	塗顏色 Easy Colour Me In	輕鬆挑戰 Easy
2	迷宮拼圖 Maze	輕鬆挑戰 Easy
3	數獨挑戰 Easy Sudoku Challenge	輕鬆挑戰 Easy
4	找不同 Spot the Difference	輕鬆挑戰 Easy
5	畫出自己的生肖 Draw your own Zodiac Animal	輕鬆挑戰 Easy
6	「鼠」字賀句 Ratty Rhyming List	輕鬆挑戰 Easy
7	亞洲協會空中花園拼貼圖 ASHK Roof Garden Collage	輕鬆挑戰 Easy
8	鼠鼠小故事 (最多 50 字) Tell a Ratty Story in 50 words or less	輕鬆挑戰 Easy
9	顏色影畫 My Favourite Colour Leogryph	輕鬆挑戰 Easy
10	連點點 Dot to Dot	輕鬆挑戰 Easy
11	唱! Sing!	可選挑戰 Optional
12	裝扮! Dress Up	可選挑戰 Optional
13	使用回收物件建造一座城堡 Build a Castle out of Recycled	可選挑戰 Optional
14	進階版塗顏色 Advance Colour Me In	超級挑戰 Advanced
15	進階版數獨 Advance Soduko	超級挑戰 Advanced
16	賴皮鼠鼠故事 Write a Rascally Rat Tale	超級挑戰 Advanced
17	烘烤鼠鼠蛋糕 Bake a Ratty Cake	超級挑戰 Advanced
18	畫畫佛陀的派對 Draw a picture of Lord Buddha's Party	超級挑戰 Advanced
19	寫詩讚美鼠鼠 Write a Poem in praise of Rats	超級挑戰 Advanced
20	製做鼠鼠面具 Make our Rat Mask	超級挑戰 Advanced